

ДОГОВОР
(предоставление услуг по переводу русского жестового языка)

г. Кемерово

«15» 10 2022 г.

Муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение Киселевского городского округа детский сад №65 комбинированного вида «Родничок», в лице заведующей Касаджик Е.К., действующей на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Заказчик» с одной стороны, и Кемеровское региональное отделение общероссийской общественной организации инвалидов "Всероссийское общество глухих", в лице руководителя Иващенко Алексея Андреевича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство по оказанию следующих услуг для Заказчика: проведение прямого и обратного перевода русского жестового языка (сурдоперевод), а Заказчик на условиях, предусмотренных настоящим Договором, обязуется принять и оплатить оказанные Исполнителем услуги.

1.2. Объем, сроки и периоды оказания услуг оговариваются в заявке, направляемой Заказчиком Исполнителю не менее чем за 5 (пять) рабочих дней до начала оказания услуг.

1.3. Приемка Заказчиком услуг, оказанных по настоящему Договору по каждой заявке, осуществляется по акту об оказанных услугах, подписываемому Сторонами, в котором указывается объем и стоимость оказанных услуг.

2. Стоимость услуг и порядок оплаты

2.1. Источник финансирования - внебюджетные средства.

2.2. Стоимость услуг по настоящему Договору определяется в зависимости от объема оказанных услуг и составляет 700 (семьсот) рублей за один академический час оказания услуг.

2.3. Оплата производится Заказчиком в течение 7 (семи) банковских дней со дня подписания сторонами акта об оказанных услугах по каждой заявке, путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

2.4. Датой исполнения обязательств по оплате оказанных услуг считается дата поступления денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

2.5. Исполнитель вправе изменить стоимость услуг в одностороннем порядке, направив уведомление о таком изменении стоимости услуг Заказчику не менее чем за 7 (семь) календарных дней до даты изменения стоимости услуг. Новая стоимость услуг применяется сторонами по истечении 7 (семи) календарных дней с даты направления Исполнителем уведомления Заказчику, если иное не указано в уведомлении.

3. Обязанности Сторон

3.1. Исполнитель обязуется:

3.2. Оказать услуги, являющиеся предметом настоящего Договора качественно в полном объеме и в срок предусмотренный настоящим Договором.

3.3. Обеспечить сохранность первичных документов и документов с переведенным текстом до момента передачи их Заказчику.

3.4. Не позднее установленного срока оказания услуги Исполнитель обязуется представить 3.5.Заказчику акт об оказанных услугах в двух экземплярах, материалы, полученные от Заказчика и документы с переведенным текстом.

3.6. При невозможности оказания услуги, предусмотренной настоящим Договором, как по содержанию, так и по срокам, немедленно уведомить Заказчика и принять меры к согласованию с Заказчиком вопроса об изменении условий.

3.7.1. Заказчик обязуется:

3.7.2. Своевременно подавать заявки на оказание Исполнителем услуг по переводу.

3.7.3. Подписать и направить в адрес Исполнителя акт об оказанных услугах в течение 3 (трех) календарных дней после поступления его от Исполнителя.

« Родничок» (детский сад 65)
652723, Кемеровская область, г. Киселевск,
ул. Весенняя,9
ИНН; 4211007404
КПП; 421101001
БИК; 013207212
ОТДЕЛЕНИЕ КЕМЕРОВО БАНКА
РОССИИ//УФК по Кемеровской области-
Кузбассу г.Кемерово
Расчетный чет: 03234643327160003901
Корреспондентский счет:
40102810745370000032 (ЕКС)
Лицевой счет ; 30396U76440
Эл. почта: kicelevck.detckii_cad_65@mail.ru

Руководитель



Е.К.Касаджик

650024, г. Кемерово, ул. Космическая 16В
ОГРН 1034200006917
ОКПО 03972152
ОКТМО 32701000
ОКВЭД 94.99
р/с 40703810526000014060
Отделение № 8615 ПАО Сбербанк, г. Кемерово
ИНН 4209023631
КПП 420501001
к/с 301018102000000000612
БИК 043207612
Эл. почта:kemervog@yandex.ru

Председатель



А.А.Ивашенко

**ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ**

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат 22023141085098361660399424309462323140649109771

Владелец Касаджик Елена Константиновна

Действителен с 14.09.2022 по 14.09.2023